

DU 1^{ER} AU 31 OCT 2026



*Non ka viv, li
ansanm !*

SECTEURS

Nord • Centre • Sud



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur nord

Centre culturel Antoine Tangamen

Vendredi 9 octobre, 9h-16h

■ **Journée du créole & Semaine bleue**

Jounen lang kréyol la & Lasimenn blé

Lajounen gran moun péyi-nou

- Dictée créole / Dikté kréyol
- Divers ateliers animés en créole / Dives latilié an kréyol
- Animation musicale « Mizik Péyi-nou » / Tan mizik « Mizik Péyi-nou »
- Pièce de théâtre « Djol Dou » / Pies téyat « Djol Dou »

Inscription / contact : 05 96 72 21 14



Public sénior

Maison des volcans

Jeudi 22 et 29 octobre, 10h-12h

■ **Jeudi récré volcans / Jédi, lapot gran wouvè pou tjanmay sav sa ki volkan**

■ **Ecriture de poèmes et/ou visites guidées des expositions en créole**
Matjé poézi ek/oben vizit épi an moun ki ké ba zot lézendik an kréyol

Sur inscription/ Fok enskri

Inscription / contact : 0596 80 71 22

ou maisondesvolcans@collectivitedemartinique.mq



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

ATRIUM

Samedi 3 octobre, 16h Salle Frantz Fanon

■ **Conférence**

Le tambour bèlè entre héritage et innovation

Fabriquer un tambour est tout un art que Sully Cally vous invite à découvrir lors d'une conférence consacrée aux matériaux, aux outils et aux gestes qui donnent naissance à cet instrument emblématique.

Animée par Sully Cally



Tout public

Samedi 3 octobre à 18h - Esplanade Eugène Mona

■ **Moman Bèlè bò Latriyòm**

Pou nou ni lanvi aprann dansé bèlè, menm chanté oben, jwé tanbou ek tibwa.

Vini épi manmay, bel pa, bel dansé, adan an gran moman bèlè, ki ké fet, kantékant épi Latriyòm.

Asosiyasyon Bel Pa, Bel Dansé ka lianné manmay ki enmen lakilti



Tout public

Mercredi 7 octobre à 19h 30 - Salle Frantz Fanon

■ **Théâtre**

Rosanie Soleil

Texte : Ina Césaire

Mise en scène : Arielle Bloesch

Avec : Rita Ravier, Laura Grandfils, Suzy Singa, Caroline Savard

Tarif : 25€ 20€ 10€



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

ATRIUM

Vendredi 9 octobre à 19 h 30 – Salle Frantz Fanon

■ **Théâtre**

Noukantjè

Entièrement jouée en langue martiniquaise.

Texte : Madjanie Leprix

Dramaturge : Alfred Alexandre

Mise en scène : Rita Ravier

Avec : Daniély Francisque, Fiona Soutif, Giovanny Germany

Tarif : 25€ 20€ 10€



Tout public

Vendredi 30 octobre à 19 h 30 – Salle Aimé Césaire

■ **Musique**

Bélya - Adoumanman

Lead : Ivy Jalta

Lead : Stella Gonis

Guitare basse, chœurs : Hervé Martiny

Piano, synthé : Elyze Domergue

Tanbou bèlè, lead : Justin Lesalles

Tanboupak, percussions, chœurs : Jocelyn Bernadine

Bwapitak, chœurs : Riko Bertrand

Guitare : Krys Dachir

Danse : Myriam Zéphir

Direction musicale, batterie : Jimmy Thomasi

Tarif : 30€ 25€ 12€



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

CTM - Hotel de l'assemblée de Martinique

Samedi 10 octobre, 8h-13h

Rencontre autour de la traduction organisée par l'Association Liannaj pou Lanng Kréyol Matinik / *Asosiyasion Liannaj pou Lanng Kréyol Matinik ka òganizé an konsit lantou transbòdaj*

Renseignements par téléphone au 0696 35 87 86 ou par mail à l'adresse liannajlkm@gmail.com

Si zot bizwen dé-twa lendik, zot pé sonnen o 0696 35 87 86 oben vwéyé an zibiel asou liannajlkm@gmail.com



Tout public

Dimanche 25 octobre, 14h-20h

■ **Dictée créole / *Dikté kréyol***

Organisée par l'Association Liannaj pou Lanng Kréyol Matinik / *Asosiyasion Liannaj pou Lanng Kréyol Matinik ka òganizé an dikté kréyol*

Renseignements par téléphone au 0696 35 87 86 ou par mail à l'adresse liannajlkm@gmail.com

Si zot bizwen dé-twa lendik, zot pé sonnen o 0696 35 87 86 oben vwéyé an zibiel asou liannajlkm@gmail.com»



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

Musée d'Archéologie

Mardis 6, 13, 20 et 27 et Jeudis 8, 15 et 22 octobre

■ **Créole au musée / Mizé an kréyol**

- Visite du musée en créole / *Vizit an kréyol*
- Jeux thématiques / *Jé pou katjilé*
- Animation autour de mots et proverbes créoles
Animasion asou mo ek pwoveb kréyol

Inscription / contact : 0596 59 83 60



Tout public

Musée du Père Pinchon

Mercredi 7 octobre, 9h à 13h

■ **Créole au musée / Kréyol nan mizé**

- Atelier olfactif autour des épices créoles, animé par Madininair
Latilié pou'w pé sa santi lodè sé zépis kréyol la épi Madininair
- Exposition Photographique « Au cœur de notre biodiversité »
de David LANISTA, Vladimir CÉCILE & Anthony CAROLE
Montray foto « Au coeur de notre biodiversité »
épi David LANISTA, Vladimir CÉCILE & Anthony CAROLE
- Projection de mini-films sur la biodiversité réalisée par les photographes
Fim kout asou zannimo épi pié-bwa Matinik épi sé fotograf-la
- Différents jeux autour du créole : mots mêlés, bwet jé, quizz Matinik, dikté
kréyol, visite de l'exposition / *Diféran jé alantou lang kréyol la : mo an pangal,*
bwet jé, kwiz Matinik, dikté kréyol
- Visites guidées en créole / *Vizit épi an moun ki ké ba zot lézendik an kréyol*

Entrée libre, sans inscription / *Zot pa bouzwen enskri*



Tout public et seniors



Secteur centre

Musée du Père Pinchon

Mercredi 28 octobre, 9h à 13h

■ **Créole au musée / Mizé an kréyol**

- Atelier « L'archéologie et les peuplements précolombiens à la Martinique » animé par Le Carbet des Sciences / *Latilié « Sa lawkéoloji ka di anlè pep ki té la avan Kristof Kolon débatjé Matinik » épi Le Carbet des sciences*
- Différents jeux autour du créole : mots mêlés, bwet jé, quizz Matinik, dikté kréyol, visite de l'exposition / *Différan jé alantou lang kréyol la : mo an pangal, bwet jé, kwiz Matinik, dikté kréyol*
- Visites guidées en créole / *Vizit épi an moun ki ké ba zot lézendik an kréyol*

Entrée libre, sans inscription / *Zot pa bouzwen enskri*



Tout public et seniors

Tanbou bô kannal (École Marcel Placide, Rive Droite, Rivière Levassor, Fort-de-France)

Vendredi 30 octobre, 13h30 à 19h

■ **Lakou Mwa Lang Kréyol La / Lakou Mwa Lang Kréyol La**

- Clôture du MLKL 2026 / *Sanblé-gloriyé MLKL 2026*
- Village de la transmission : ateliers poterie, bijoux, peinture, rimed razié, tambour, terrarium tropical et bien plus encore ! / *Lakou pou ba lakonésans péyi-nou zel : lapotri, bijou, lapenti, rimed razié, tanbou, terrarium tropikal épi anlo dot bon bagay !*
- Temps d'échange autour de la langue créole / *Tan bokantaj pawol oliwon lang kréyol la*
- Remise des prix de la Dikté ba lé travayè laCTM / *Pri Dikté ba lé travayè laCTM*

Intervenant.e.s : Mémoire Créole

En collaboration avec : Tanbou bô kannal / *Épi : Asosiyasion Mémoire Créole, An travay kantékant épi : Tanbou bô kannal*

Inscriptions fortement recommandées pour participer aux ateliers / *Nou ka konséyé zot enskri kò-zot si zot lé fè sé latilié-a*

Inscription / contact : missionlanguecreole@collectivitedemartinique.mq



Tout public dont publics empêchés



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

Bibliothèque Schoelcher

Inscription / contact événements : 0596 55 68 30

Vendredi 9 octobre, 18h30

■ Projection de film / *Tan siléma*

- Film « Le VDR, Chen lav i » / *Pies siléma «Le VDR, Chen lavi»*
 - Débat sur la thématique de la santé mentale / *Bokantaj asou lasanté mantal*
- Intervenant.e.s : Association Tombolo / *Épi : Asosiyasion Tombolo*



Tout public

Du 12 au 29 octobre

- **Parcours «Tras chimen lang kréyol la»**, une exposition sur l'évolution du créole martiniquais

«Tras chimen lang kréyol la» an montray asou dékatman lang kréyol la

Mercredi 14 octobre, 18h30

■ Lancement / *Jou lawonn montray-la ké wouvè*

Parcours «Tras chimen lang kréyol la : zépon natirel la» sur l'évolution du créole martiniquais / *« Tras chimen lang kréyol la : zépon natirel la» asou dékatman lang kréyol la*



Tout public

Jeudi 15 octobre, 18h30

■ Rencontre littéraire / *Tan literati*

- Rencontre avec Gérard NICOLAS / *Tan bokantaj pawol épi Gérard NICOLAS*



Tout public

Vendredi 16 octobre, 18h30

■ Rencontre littéraire / *Tan literati*

- Rencontre avec Arlette PUJAR / *Tan bokantaj pawol épi Arlette PUJAR*

Intervenant.e.s : Association des auteurs Martiniquais / *Épi : Association des auteurs martiniquais*



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur centre

Bibliothèque Schoelcher

Inscription / contact événements : 0596 55 68 30

Jeudi 21 octobre, 18h30

■ Rencontre littéraire / *Tan literati*

■ Rencontre avec JALA (Jeannine Lafontaine)

Bokantaj pawol épi JALA (Jeannine Lafontaine)

Intervenant.e.s : Association des auteurs Martiniquais

Épi : Association des auteurs martiniquais



Tout public

Vendredi 23 octobre, 18h30

■ Rencontre littéraire / *Tan literati*

■ Rencontre avec Daniel BERTÉ / *Bokantaj pawol épi Daniel BERTÉ*



Tout public

Jeudi 29 octobre, 18h30

■ Conférence / *Konfèrans*

Conférence en collaboration avec le colloque international « Usages économiques et sociaux des langues créoles » (Association MICELA, Université des Antilles)

An konfèrans ki ké fet kantékant épi kolok entènasionnal la « Ki manniè yo ka sèvi sé lanng kéyol-la adan zafè ékonomik ek sosyal » (Asosiyasyon MICELA, Linivèsité dé Zantiy)



Tout public





*Nou ka viv li
ansanm !*

Secteur sud

Maison de la Canne

Sur l'ensemble du mois : du mardi au samedi, 9h-16h

■ **Créole au musée / Mizé an kréyol**

- Visite audio-guidée des collections / *Vizit épi an vwa moun ki ké ba'w lézendik*
- Quizz numérique en créole : « Teste tes connaissances sur le musée » *Kwiz an kréyol alapaj limérik : « Sa ou sav, sa ou pa sav anlè mizé-a »*
- Titims en lien avec les collections du musée / *Timtim anlè sé montray mizé-a*

Inscription / contact : 0596 68 32 04



Tout public

Mercredi 28 octobre, 18h-20h

■ **Conférence / Konférans**

Conférence en collaboration avec le colloque international «Usages économiques et sociaux des langues créoles» (Association MICELA, Université des Antilles)
An konférans ki ké fet kantékant épi kolok entènasional la «Ki manniè yo ka sèvi sé lanng kéyol-la adan zafè ékonomik ek sosyal» (Asosiyasion MICELA, Linivèsité dé Zantiy)

Sur inscription / *Fok zot enskri*

Possibilité de visiter le musée avant la conférence *Zot ké pé vizité mizé-a avan konférans-lan koumansé*

Inscription / contact : 0596 68 32 04



Tout public



*Nou ka viv li
ansanm !*